

## REGOLAMENTO (CE) N. 262/94 DEL CONSIGLIO

del 24 gennaio 1994

che modifica il regolamento (CEE) n. 3918/92 recante apertura e modalità di gestione di contingenti e di massimali tariffari comunitari per taluni prodotti agricoli ed industriali e fissazione di elementi mobili ridotti applicabili a taluni prodotti agricoli trasformati, originari dell'Ungheria, della Polonia e dell'ex Repubblica federativa ceca e slovacca (RFCS)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

considerando che gli accordi europei tra la Comunità europea, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Polonia e la Repubblica federativa ceca e slovacca (RFCS), dall'altra, sono stati firmati il 16 dicembre 1991; che, in attesa della loro entrata in vigore, la Comunità ha concluso con questi paesi accordi interinali sul commercio e delle misure di accompagnamento <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>;

considerando che i contingenti e i massimali tariffari previsti dai suddetti accordi intermedi sono stati aperti nel 1993 dal regolamento (CEE) n. 3918/92 <sup>(4)</sup>;

considerando che i protocolli aggiuntivi ai suddetti accordi interinali siglati con la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Polonia e la Repubblica federativa ceca e slovacca, la cui applicazione provvisoria è decretata con decisione 93/421/CEE del Consiglio <sup>(5)</sup>, hanno lo scopo di migliorare l'accesso al mercato comunitario per i prodotti originari di dette Repubbliche;

considerando che i protocolli complementari conclusi tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca, dall'altra, siglati a Bruxelles il 21 dicembre 1993, prevedono in particolare la

ripartizione, al 1° gennaio 1994, tra gli Stati successori dell'ex Repubblica federativa ceca e slovacca, dei contingenti e dei massimali tariffari concessi dalla Comunità a quest'ultima;

considerando che occorre quindi modificare l'allegato I del regolamento (CEE) n. 3918/92; che, per motivi di chiarezza, è opportuno ripubblicare l'allegato nella versione integrale; che, parimenti, occorre modificare l'allegato II del regolamento (CEE) n. 3918/92 del Consiglio per quanto concerne il contingente tariffario 09.5171,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

## Articolo 1

1. L'allegato I del regolamento (CEE) n. 3918/92 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

2. Nell'allegato II del regolamento (CEE) n. 3918/92 il contingente tariffario 09.5171 è sostituito dal seguente:

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Origine (*)	Volume del contingente (tonnellate)	Dazio applicabile
09.5171	1210	—	CZ	4 720	5,4
			SK	580	5,4

(\*) CZ = Repubblica ceca  
SK = Repubblica slovacca.

## Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1994.

<sup>(1)</sup> GU n. L 116 del 30. 4. 1992, pag. 2.

<sup>(2)</sup> GU n. L 114 del 30. 4. 1992, pag. 2.

<sup>(3)</sup> GU n. L 115 del 30. 4. 1992, pag. 2.

<sup>(4)</sup> GU n. L 396 del 31. 12. 1992, pag. 12. Regolamento modificato dal regolamento (CEE) n. 2232/93 (GU n. L 200 del 10. 8. 1993, pag. 1).

<sup>(5)</sup> GU n. L 195 del 4. 8. 1993, pag. 42.